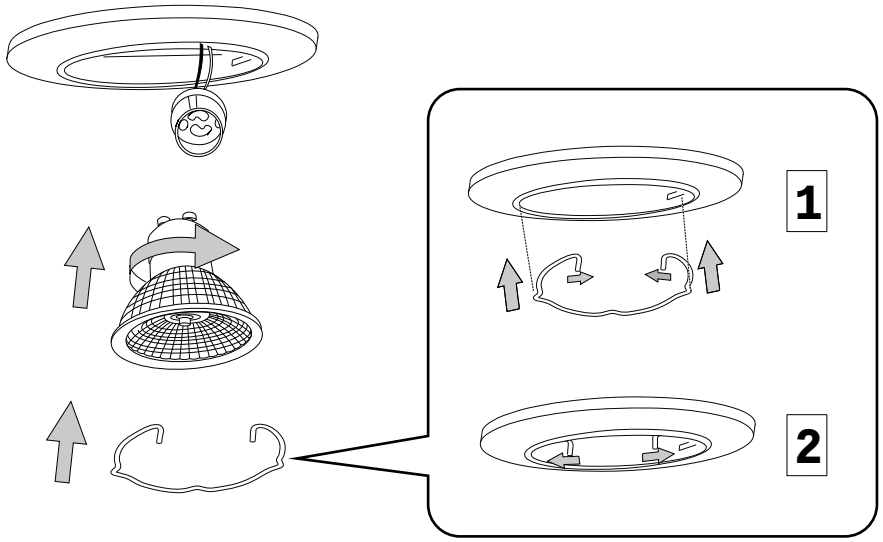
Pobrano z mamadecor.pl

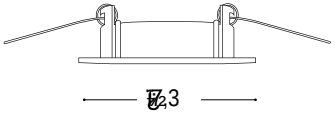


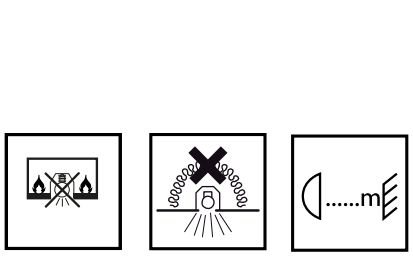
REV 04/10/2019

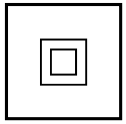
Jazz



max 1 x 50W GU10 / 220~240V 50/60Hz
- 8021696083117 BIANCO
- 8021696083124 BRUNITO
- 8021696083070 CROMO
- 8021696243818 NERO
- 8021696083087 NICKEL



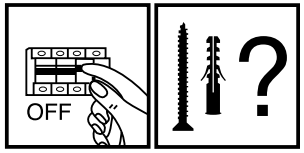


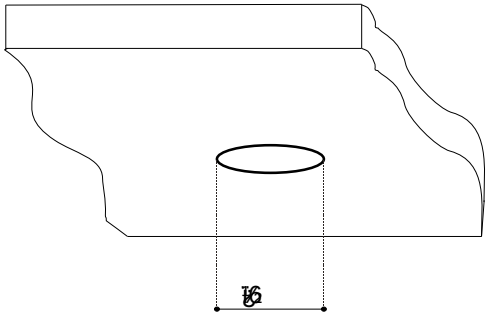




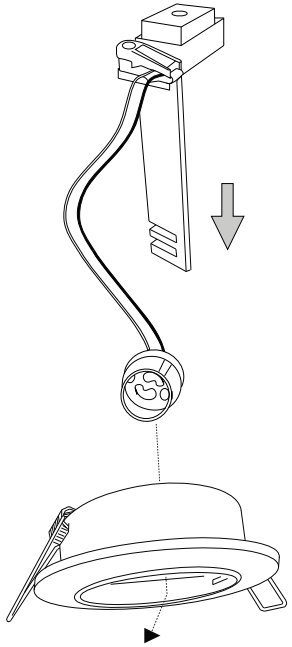
Pobrano z mamadecor.pl

1

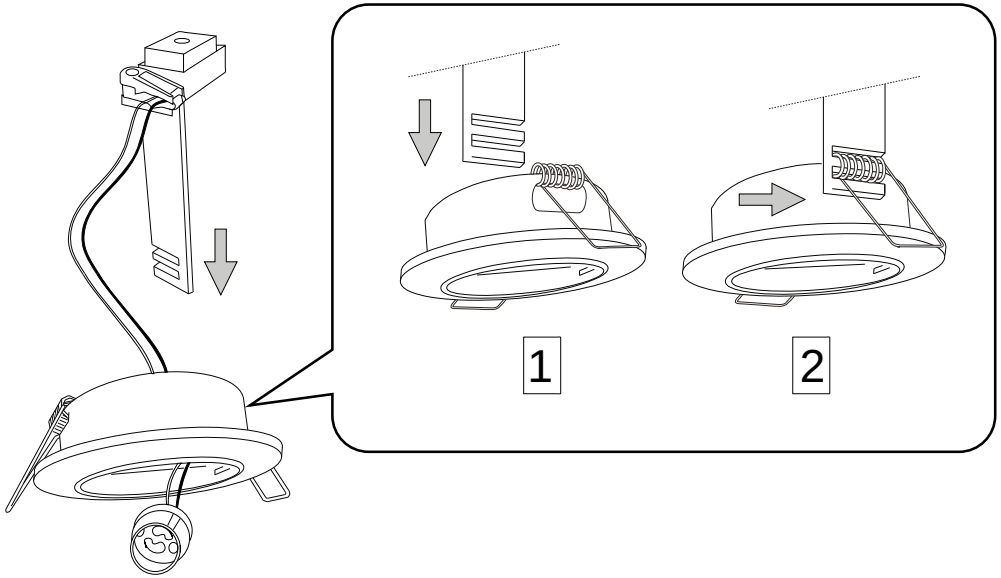




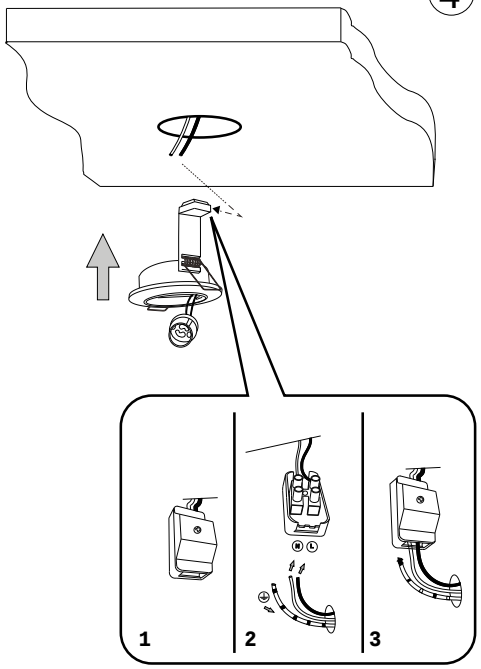
2



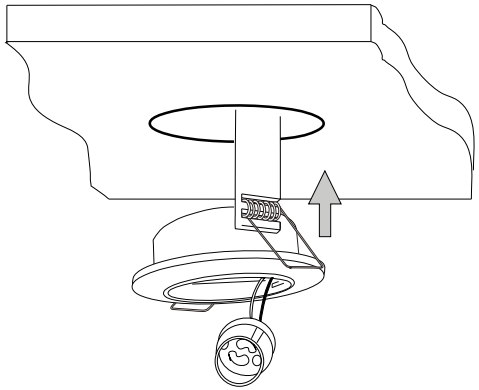
3



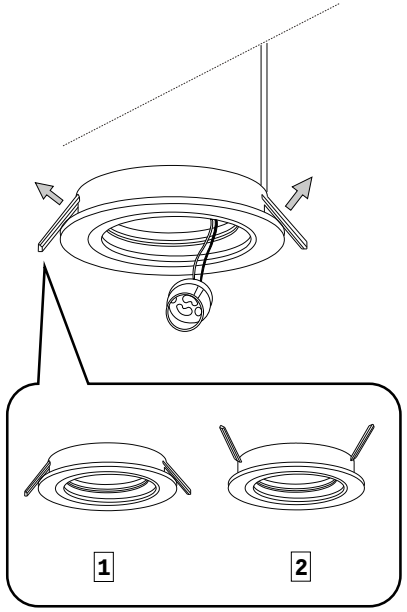
4



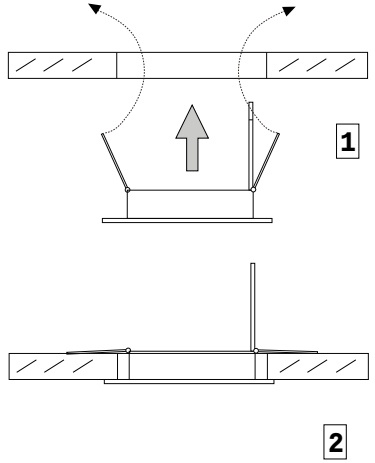
5



6



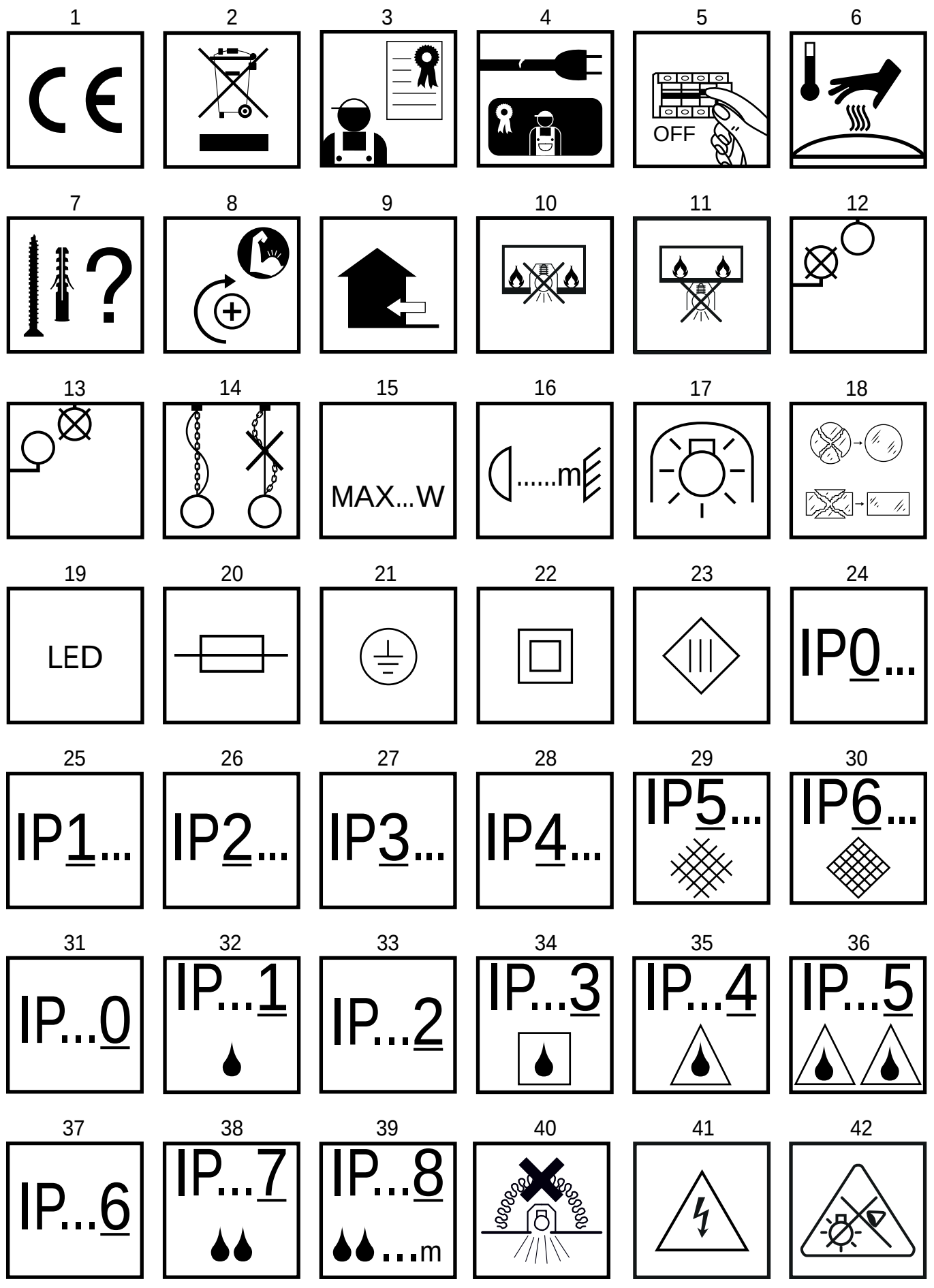
7



2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vnÄyx yvfer Tiv s wqe q irxs informarsi presso le autoritï¿½ locali sulle modalitï¿½ di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqe zi rwxe e~ sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr i ixxvgnwxe uye Ägexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr i ixxvgnwxe uye Ägexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexive i vglihi wtigÄg eggiwwsv h Äwwekk s. Yx ~~evi zx i xewwi hsri e qexive i e gy zerrs Äwwex Uyi rg yw tswwsrs iwwivi rsr hsri.
8. Wxvrk firi xyxxi i zx tiv izxevi tvsf i q h gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr hsris e rgewws wy wytivÄg rsvqe q irxi rÄeq qef.
11. Ettevigglis rsr hsris e rwxe e~ sri hvixxe wy wytivÄg rsvqe q irxi rÄeq qef.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi rwxe exs ws e wsjÄxxs.
13. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½ lungo della catena.
15. Ywevi ws eq teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exxekkis rhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh re eyxs tvsxixxe Yx ~~evi ws eq teh ri gsr xvewwikrexi gsr uyiwxs wq fs s Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgywze q irxi vgeq f gsrjsvq e i rsvqe zi.
19. Wsvkirxi yq rswe gsr hshie iq wwsri yq rswe ,PIH- rsr wswxxy fi Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² hshi tswwsrs herrikkevi k sggl Rsr q q ivkivi ri ½eguye Ty i gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl s hsxexs h jyw f i Wi e eq tehe rsr w eggirhi wswxxyvi jyw fi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs ikexs e e wxvyxxyve q ixe ge hi e eq tehe Q iwwe e xiwe s f kexsve.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi III Wgyvi~~e i ixxvge keverxxe he e q irxe~ sri e fewwwwe q e xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h eq ixvs wytivsvi e 94 q q.
26. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h eq ixvs wytivsvi e 56 q q.
27. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h eq ixvs wytivsvi e 609 q q.
28. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h eq ixvs wytivsvi e 5 q q.
29. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h tszivi.
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs rkviwws h tszivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxge i h ksggi h eguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rg re~ sri qewwq e h 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskk e.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ h eguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx h eguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx h eguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri tvs yrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi e jsrxi yq rswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Äxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Äxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi Jsv hwtswe rjsvqexsr ewo xli sge eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gs igx x.
3. Ew rh gexih f} wtig Äg vikyexsrw0 xli kl rk Äxxrk wlsyph fi rwxe ih f} e uye Äih electrician.
4. Ij xli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|g ywzi } f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uye Äih i igxvger.
5. E {e}w wsexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxe exsr0 qe rxirergi sv vitew.
6. Xli yq rewi gsrxe rw givxe r tevxw {lgl ger fi ziv} lsx.
7. legl qexive viuyviw wtig Äg qsyrxrk eggiwwsviw Ywi wgvi{w erh {e tykw wyxef i jsv xli qexive xs {lgl xli} evi jewxirih XIswi rg yhih qe} fi yrwyxef i.
8. E {e}w xklxir xli wgvi{w Äv q } xs ezsh gsrxegx tvsf i qw.
9. Xlw Äxxrk wlsyph sr} fi rwxe ih rhssvw.
10. Pyq rewiv rsx wyxef i jsv vigiwwih sr rsvqe } äeq qef i wyvjegiw.
11. Pyq revi rsx wyxef i jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe äeq qef i wyvjegiw.
12. Xlw Äxxrk w sr} wyxef i jsv Ä|rk xs xli gi rk.
13. Xlw Äxxrk w sr} wyxef i jsv Ä|rk xs xli {e.
14. Xli {iklx sj xli eq t lew xs fi wyttsvxih f} xli gler Eh ywx xli irkxl sj xli i igxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr } ywi eq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|qyq wtigÄih {exxeki.
16. E {e}w sfwivzi xli q rq yq hwxergi fix{iir xli eq t erh xli wyvjegi fi rk x0 ew wls{r r xli gsr Xli eq t ger gey wi e Ävi j xli q rq yq hwxergi w rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fy f S yw f y we evqn {xl xl w q e Le sk r fy w k r z i s ls [e yr xli} gss hs{r fijsvi vitegrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kewww lew xs fi vitegih q q ihexi } Ywi sr } qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t }rk {xl vikyexsrw.
19. Pkl x wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefi kl x iq xxrk hshi ,PIH- Hs rsx hwewwiq f i xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw Hs rsx q q iwi r {exiv [ti {xl e heq t gsxl Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Äxxrk w iuy tth {xl e jywi j xli eq t w syx sj svhi0 vitegi xli rxivre jywi.
21. Gewwi I I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwyexsr erh er ehhxsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,iev lrk- gsrrigxih {xl xli q ixe jveq i sj xli eq t lev lrk w sfkexsv}.
22. Gewwi II I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwyexsr erh e hsyf i sv vi rjsvgih rwyexsr lev lrk rsx rigiwwev}.
23. Gewwi III I igxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wytt } ,iwwxler 94 Zs-2 lev lrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 94 q q.
26. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 56 q q.
27. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 609 q q.
28. Tvsxigxih eke rwx wsph sf igxw kviexiv xler 5 q q.
29. Dust protected.
30. Xsxe } tvsxigxih eke rwx hywx rÄvexsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxge } je rk {exiv hvs tw.
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvs tw je rk {xl e qe|q yq erk i sj 59Å xs xli zivxge e|w.
34. Tvsxigxih eke rwx ve r.
35. Tvsxigxih eke rwx wt ewl rk {exiv.
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw.
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw.
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwwsr.
39. Tvsxigxih eke rwx tvs srkih q q iwwsr.
40. Pyq revi rsx wyxef i jsv gszivrk {xl xlivq e } rwy exrk qexive.
41. Geyxsr0 vwo sj i igxvg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevi ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw Tsyv ²gsy iq irx jeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³k iq irxexsrw0 rwxe exsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvg ir uye Ä².
4. W i gef i ²igxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uy wsx viq teg² i|g ywzi q irx tev i jefvuyerx0 i zirhiyv sy yr ²igxvg ir uye Ä².
5. Gsyti~ w}wx² qexuyi q irx i gsyverx ezerx rwxe exsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qe rxinance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂiv.
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Å|exsr wt²gÄuyiw Yx wiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx Giy| rg yw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv fir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï¿½ ï¿½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqe iq irx rrÄeq qef iw.
11. Pet tevi rÛiwx tew rhuy² tsyv rwxewexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe iq irx rÄeq qef iw.
12. L'appareil peut etre installï¿½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½ au mur seulement.
14. Pi tshw hi eq t i hsx ixvi wyttsvx² tev e gle ri V²ky iv i gef i ²²gxvuyi hi jegsr uy soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yx wiv h eq tsy iw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w.
16. Qe rxirv e hwxergi q rq e i hi wÂvix² irxvi eq tsy i ix i wy ix y q r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½e.
17. Eq tsy i eyxs tvsx²k²i Yx wiv wiy iq irx iw eq tsy iw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fs i. Les ampoules halogï¿½nes deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Äwwyv² sy geww²0 hsx ²xvi viq teg² q q ²hexiq irx ir yx wer exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½ la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½ emission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - teg²iw Ri tew h²qsrxiv i tvshyx0 gev iw hshiw tiyzirx irhsq qekiv iw }iy| Ri tew tsrkiv herw ½iey Riks}iv ezig yri t³gi hi hvet lyq hi ir iz xerx iw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½tersives fortes.
20. Pet tevi iwx hsx² hi jyw f i W e eq t i ri w e yq i tew0 glerkiv i jyw f i.
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ ï¿½lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½ la terre) connectï¿½ ï¿½ la structure mï¿½tallique de la lampe. La mise ï¿½ terre s f kexsvi.
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv wsexsr tvrg te i ix tev yri hsyf i wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i Pe q wi ¬ xiwi rÛiwx tew sf kexsvi.
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev e q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjivyi ¬ 94 Zs-2 Pe q wi ¬ xiwi rÛiwx tew sf kexsvi.
24. Non protï¿½gï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q.
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q.
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q.

28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q.
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsywv³vi.
30. Tvsx²k² xsxe iq irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsywv³vi.
31. Non protï¿½gï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw h iey zivxge iw.
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw h iey ezig rg rewsr qe|q e hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi e ty i.
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²ge fsywwyviw h iey.
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw h iey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw ty wwerxw ixw h iey.
38. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw xiq tsvevw.
39. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw tvssrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ ï¿½tre recouvert de matï¿½riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½charge ï¿½lectrique.
42. Ri tew Ä|iv e wsyvgi yq riywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ª fivirwxq qyrk qx hir Iyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvqivir Wi wgl fi hir soe ir Fil¾vhir Ãfiv hi Weq q q she x®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxe exsr zsr irriq I ioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv I ioxvs ixyrk hevj hiwi eywwgl iËgl zsq Liwxi iv0 L®rh iv shiv irriq I ioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxe exsr shiv [evxyrk efkiwgle xix {ivhir.
6. Piyglxi qx Xi ir0 hi ivlx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~ Äwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾ Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexive kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfi Hiv qxki ijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. E i Wglveyfir kyx er~ ilir0 yq Osrxeoxtvsf iqi ~y zivq ihir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxe ivx {ivhir.
10. Hi Piyglxi ikrixwgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqe irxäeq qfevi Sfivä®glir.
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxe exsr eyj rsvqe irx~Ãrh gli Sfivä®glir kiikrix.
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxe exsr kiikrix.
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erh rwxe exsr kiikrix.
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir Hew I ioxvsoefi qyww ws irkiwxix {ivhir0 heww iw ®rkiv ew hi Oixxi wx.
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi qx rglx I¾liviv Pi wxyrk ew hi erkikifir [exxeki.
16. ^{wglir Piyglxq xxi yrh fiiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kile xir {ivhir Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh.
17. Wi fwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxi Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi qx hiwiq W}q fs Leskirpiyglxq xxi {ivhir wilv {evq [exxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlx wrh.
18. [irr ir Wglivlixwk ew kiv wwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xi i ziv{irhix {ivhir.
19. Pglxuyi i qx Pglx1iq xxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwwix~fev Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir Rglx r [ewwiv xeyglir Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwq xxi firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Oewwi I hi I ioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh Wglyx~ ixivewglyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixe wxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx Ivhyrk wx tägl xk.
22. Oewwi II hi I ioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh hyvgl Hstti wsivyrk shiv ziwx®voxi Iwsivyrk keverxivx Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir.
23. Oewwi III hi I ioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvkir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zs-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B94 q q.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B56 q q.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B609 q q.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B 5 q q.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zs osq q ir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe 1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe| 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvel {ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{e kiw Wxvel {ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ i kiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyi i fgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqe iw vigle~sw yvfersw Tsv e uyhegr»r rjsvqewi e ew eyxsvhehiw sgeiw ws fvi ew qshe hehiw vigsk he.

3. WikÀr e kyrew rsvqe zew e rwxe egg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr i igxvgs ge Ägehs.
4. W i gef i uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fehs tsv sws hi qwqs xts ws s tsv i jefvgerxi0 tsv i hixe wxe s tsv yre i igxvgwxe gye Ägehs.
5. Uyxev wiq tvi e xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev e rwxe egg»r s gye uyiv xts hi qery-xirg»r.
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir ge irxev.
7. Gehe qexive t hi eggiwsvsw iwtigÄgsw hi Äegg»r Yx ~ev sw xsvr sw } evergi ew hsrisw gsr i q exive gsr sw uyi iwxer Äehsw Psw uyi iwx«r rg y hsw rs tshver wiv hsrisw.
8. Etvixe fir xshsw sw xsvr sw teve izxev tvsf i q ew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxe ev ws s ir i rxivsv.
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivÄgiw rsvqe q irxi rräeq qef iw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxe egg»r hvigxe ir wytivÄgiw rsvqe q irxi rräeq qef iw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv e gehire Vikyev i gef i i²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire.
15. Ywev ws fsq f ew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe.
16. Qerxirivwiq tvi e hwxerge q rqe irxvi e «q teve } sw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viäi e i gsrs.
17. I etevexs iw ehetxs ws teve yre fsq f e gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f e hi fe e tviwsr Pew fsq f ew wi ge irxer qygls Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq f ev ew.
18. W yre gvwxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f i s rq ihexe q irxi } ywi ws s vigeq f sw etvsfehsw tsv i jefvgerxi.
19. Regirxi yq rswe gsr hshsw e iq w»r yq rswe ,PIH- rs wywxxy f iw Rs hiwqsrxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tivyhgev sw sw Rs wyq ivew ir i ekye Pq tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wszirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikhs tsv jyw f i Wi i etevexs rs wi irgirhi wswxxyv i jyw fi.
21. Classe I La seguridad elï¿½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve q ix«ge hi e «q teve Xs qe hi xiwe s f kexsve.
22. Gewwi II Pe wikyvheh i²gxvge hi etevexs keverx~e i ewe q irxs teve e xs qe hi xiwe } gsr hs f i ewe q irxs s hi yr ewe q irxs vijsv~ehs Rs xiri uyi xiriv xs qe e xiwe.
23. Gewwi III Wikyvheh i²gxvge keverx~ehe tsv e e q irxeg»r hi fe e xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q.
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q.
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q.
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q.
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tszs.
30. Tvsxikhs xsxe q irxi gsrxve e irxvehe hi tszs.
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve i ksxis zivxge hi ekye.
33. Tvsxikhs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rg reg»r q«|q e hi 59Å.
34. Tvsxikhs gsrxvs e yz e.
35. Tvsxikhs gsrxvs we tgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikhs gsrxve e rq iw»r xiq tsve.
39. Tvsxikhs gsrxve e rq iw»r tvs srkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½rmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i ²gxvge.
42. Rs Äev e jyirxi yq rswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. IR :4 9=<15.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.
16.
17.

18.
19. ,PIH-
20.
21.
22.
23. 94
24.
25. 94
26. 56
27. 609
28. 5
29.
30.
31.
32.
33. 59Å
34.
35.
36.
37.
38.
39.
40.
41.
42.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~äh~iri shts{ehe Iyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~äh~iri ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ q iwoogl Irjsvqegm s ~fiver y ywy{er y shteho»{ re iò} ~ew èkreâ y {heh~ soe r}gl.
3. ^kshrri ~ tv~itwe q rwxe egne qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{e Äos{eriks i ioxv}oe.
4. Niòi ~i{rèxv~r} oef i i ioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}os {}häg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{e Äos{eriks i ioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxe egm yf eoi ios {io g~}rrsìg ~{à~eri ~ osrwiv{egà re iò} shgeâ retèg i wigs{i.
6. Yv~äh~iri tswehe g~ìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire.
7. Oeòh} qexive {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexive y0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri Xi ~eäg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri.
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxo i ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsf iq»{ ~i ~äg~iq.
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os {}häg~ri {i{ ràxv~.
10. Tv~}v~äh ri {eìg {}hs qsrxs{ere rex{ste r}gl ts{iv~glregl.
11. Yv~äh~iri ri ~hexri hs fi~tsìvihr rwxe egm re ts{iv~glregl ri fèhäg}gl skrs shtsvr}q.
12. Yv~äh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re wyÄg i.
13. Yv~äh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re ìg eri.
14. Grèòev eq t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl [}vikyws{eâ oef i xeo0 ef} f} sr h yòw~} sh eêgygle.
15. Y~}{eâ x}os {}häg~ri òev»{io s qsg} ri {iow~i rò xe ~e igere.
16. ^egls{eâ q rqe rà fi~tig~rà sh ik sìà {woe~erà tv~i~ osrè tsq èh~} òevs{oà sfioxiq sì{ ix r}q Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòi q rqe re sh ik sìâ ri ~swxeri ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre Y~}{eâ x}os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fsi q òevs{o leskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà Tv~ih gl {}qerà ~eg~ioeâ eò sw x}krà.
18. Niòi w~ohs ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri yf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glqewx {}q irsri y~}{eàg g~ègi {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq.
19. Hsh} i ioxvs yq riwgig}ri ,PIH- ri wà {}q irri Rri vs~qsrxs{}{eg tvshyox0 tsri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso Rri ~eryv~eg { {sh~i G~}ìgà ~{ òsr}q qexive iq ~ {»ore yrroeàg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~äg}gl.
20. Yv~äh~iri {}tswe òsri { fi~tig~rro Ni~i eq te ri ì{ igâ0 {}q iri fi~tig~ro.
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egè tv~i{shr ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsäg~sr} ~ q ixe s{e wxvyoxyvà eq t} ^egwo sglvsrr} iw sfs{ à~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egè i tsh{»re ~s egè yf {~qsgrsre ~s egè Rri qyw q iâ ~egwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ew irri s fevh~s rwo q retèg y ,tsròi 94 Zs-2 ^egwo sglvsrr} ri iwx sfs{ à~os{}.
24. Rri ~efi~tig~sr}.
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gre wxe}gl s ìvihr g} {èow~i rò 94 q q.
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gre wxe}gl s ìvihr g} {èow~i rò 56 q q.
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gre wxe}gl s ìvihr g} {èow~i rò 609 q q.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gehwxeh}gl s ìvihrg} {èow~irò 5 q q
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y
30. Gesos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y
31. Ri ~efi~tig~sr}
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehereg}q ovstpeq {sh}
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}piry 59Å
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirieq {sh}
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirieq {sh}
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ire
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv{eiks ~eryv~ire
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiveiq xivqg~ri ~spyàg}q
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexe

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxstx rjsvq iiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgrir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ymwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvgrir {svhir zivzerkir
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir
7. Ipo qexiveep ziviwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir
9. Hi evqexyyv w ymwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk w
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|q eerxep [exx rix sziwglvmhx
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir Hi peqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fss ~r zssv~ir Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir
18. Kifewxir sj kifvsoir zipklihwkpew hirx srqhhipmo hssv viwivzisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir Rix r {exiv srhivhsqtipir Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir Kiir wxivoi stpswl ir virrkwqhhipir kifvyoir
20. Evqexyyv qix ~ioivrk Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi peqt rix eer keex
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi Eevhrk rix rshk
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q
29. Wxsjfiwglivqrk
30. Wxsjzv
31. Kiir fiwglivqrk
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir lsio zer 59Å
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev
42. Rix r hi pglxfvsr omoir

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qirei Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxeg
9. Etevexyp ry tsexi Ă rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqepràeqefpi
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqeprăeqefpi
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqeprăeqefpi
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peq t Iq teqerxevi s fpkexsvi
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx
24. Ry iwxi tvsxinex
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 94 q q
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 56 q q
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 609 q q
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 5 q q
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy
31. Ry iwxi tvsxinex
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgep hi tgexyv
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgprex tere pe qe|q 59Å
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi
42. Ry Ă|eÿ wywe pyqrsewl

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«kw~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o
2. E o²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip} lex»w«ksor«p
3. R²l«r} wtig«w w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir exipitx²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixre k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip
5. E xipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔx qrhk «veqxeperxwe e o²w~Ãp²oix
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«sr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xir ofz«re E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir
9. Gweo fipx²vfixipitx lixΔ o²w~Ãp²o
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾Ãpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o
13. Gweo jepve w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwiprii Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~lsww~eff pik}ir e p«rgr«p
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr
16. E p«qte ²we qikzp«kfxsx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikip¾x qrq«pw fr~xsrw«k x«zsp«ksx E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zsp«ksx
17. ©rz²hΔ p«qte Gweo i~~ipe w~qf»yqqepip¾x p«qt«oex lew~r«psr E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipqipikihlixrio Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qk olBprio
18. Le ik} fr~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo Ri qivfxwi zf~fi Rihziwvsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x
20. Szeh» fr~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o Le e p«qte riq k}ypeh jip gwiv²pi o e fr~xswfx²osx
21. I Sw~x E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²we p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fr~xswfxe J¾hip²w o¾xipi~Δ
22. II Sw~x E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w fr~xswfxe J¾hip²w riq w~Ãow²kiw
23. III Sw~x E~ ipioxvsqsw fr~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w fr~xswfxe ,94 Zspxr«p epegwsr}eff-J¾hip²w riq w~Ãow²kiw
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hix
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hix
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hix
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hix
29. Tswep w~iqfir z²hix
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hix
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hix
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hix
34. IwΔzip w~iqfir z²hix
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hix
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hix
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hix
38. Ihikpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hix
39. Lsww~eff hik xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hix
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr
42. Xpswe j²r}jsw«wx v¾k~xir

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvs shtszfh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lfwxvs riwq{ fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy Gs wi xĹɔi pozhegi0 i x'life wi rjsvqszex y qfwxr{gl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvo«'l
4. Tsoyh i zrÁk{oefip tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«'l
5. T'lih rwxepeg{ rifs eosyosppz stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w{ysz² retÁx{
6. T'lfwxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir{
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r{ ytizÉszeg{ t'lfwpykirwz{ TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'lizrÁr} X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi wi z}zevszep tvsfp²qî t'l osrxeoxy
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy
10. T'lfwxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ ls'lez² tszgl}
11. T'lfwxvs rizlshrĹ o t'l{q² rwxepeg re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tsht{v«re 'lixA~iq Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riÍ 'lixA~
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kypi yzihirsy lshrsxy
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr{ z~h«pirswx0 peqte qîÍi ~tîwsfx tsÍ«v
17. Weqssglverr« Í«vszoe TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'lzep T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy
18. Nixw Íi i fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 i x'life ls soeqÍxÁ z}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrÁ r«lvehr{ h}} shtsz{hef{ rsvq«q
19. WzĀxiprĹ ~hvsw riz}qÁrxiprĹq hshe qiqxyf{g{q wzĀxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x ~veo Ritsrs'lyxi hs zsh} ɕwxĀxi rezplɔirĹq lehviq fi~wprĹgl 'lihhipe t'l{tvezoî
20. T'lfwxvs z}fezirĹ tswxosy Niwx Íi wi peqte rivs~wzfx0 z}qĀÈxi tswxoy
21. X'lhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr{- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt} Y~iqrÁr{ tszrr²
22. X'lhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ ~speg{ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~speg Riqyw{ qfx y~iqrÁr{
23. X'lhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq r{~o²q retÁx{ ,rÍk{q riÍ 94 Zspx-Riqyw{ qfx y~iqrÁr{
24. RiglvrÁr
25. GlvrÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĀpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 94 q q
26. GlvrÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĀpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 56 q q
27. GlvrÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĀpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 609 q q
28. GlvrÁr tvsx tvsrory{ tizrĹgl xĀpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 5 q q
29. GlvrÁr tvsx zrory{ tvegly
30. EfwspxrÁ glvrÁr tvsx zrory{ tvegly
31. RiglvrÁr
32. GlvrÁr tvsx wzwp² qy teh«r{ oetio zsh}
33. GlvrÁr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«pr{q wopsriq 59à
34. GlvrÁr tvsx hikx
35. GlvrÁr tvsx wx'l{oef{ zshÁ
36. GlvrÁr tvsx xv}woef{ zshÁ
37. GlvrÁr tvsx wprÁ xv}woef{ zshÁ
38. GlvrÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{
39. GlvrÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{
40. T'lfwxvs rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs~speɔr{q qexiv«piq
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweÍir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq
42. Rih{zixi wi t'l{qs hs wzĀxipr²ls ~hvsi

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<15
2. Sze yviΞe wi riwqi shpekex ~eihrs w oyârq sxtehsq Y zi~i tvoytperre xveÍxi rjsvqegmi sh psoepr l zpewx
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvɔev
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqirx wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-ver ipioxvɔev
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs retererri tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezerre p tstvezpe-re yviΞe
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi Oswxxi zoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzkâir Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehr
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos fwi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~eteprz q tszvwrreqe
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspeÍsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre
16. I~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzio qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg Eos wi qrqepre yhepirswx ri tsκxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev
17. Weqs~ekxre Íevype Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sziq ~reosq Lepskiri Íevypi qsky f zeos zvyâi Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fsirs0 wxs qsve f shqel ~eqirirs Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe
19. I~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoegsq ,PIH- rwy ~eqirz Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxixx so Riqsxi yverex y zshy Sfvxxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqir swkyveɔ
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hshexrq ~eκxxrq zshɔiq ,y~iqpirriq-wtsirsk re qixeory wxvyoxyvy wzixpoi Y~iqpiri i sfezi~rs
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hzswxvyosq p tseeersq ~spegmsq Y~iqpiri ri ristlshrs
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i reterer iq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-Y~iqpiri ri ristlshrs
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oet zshi
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeow qeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å
34. ^ekxâirs sh oki
35. ^ekxâirs sh twoere zshi
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y
37. ^ekxâirs sh eol zshirl qpe~sze
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere
39. ^ekxâirs osh hypl yverere
40. YviΞe ri tsksher tsovzery xstrworq ~spegworq qexivepsq
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~xir

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½ Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqe Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgeiw teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigsple
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jime tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywzeqirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs
5. Cortar sempre a alimentaï¿½ de rede antes de iniciar a instalaï¿½ ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw Ew ti±ew jsvrigthew tshi q r¯s wiv h½riew
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq fixrxi jiglehs
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepqirxi răeq«ziw
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{qfsps Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw Erxiw hi wyfwxxy{1pew0 iwtivev uyi iwjviq
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs qihexeqirxi utilizando exclusivamente peïï¿½s de reposiï¿½ de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw splsw R¯s qivkyplev iq «kye Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyehs gsq jyw{zip Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip
21. Classe I de Seguranï¿½ elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬xiwe-pkehs ¬iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe Pke±¯s ¬xiwe sfvkex»ve
22. Classe II de Seguranï¿½ elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½ deve possuir ligaï¿½ï¿½ terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsve 94 Volts). Nï¿½ deve possuir ligaï¿½ï¿½ terra.
24. Nï¿½ protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 609 q q
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsve 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive
31. Nï¿½ protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiqtsv«ve
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi
41. Atenï¿½ risco de choque elï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl